



Bezdrátová meteorologická stanice

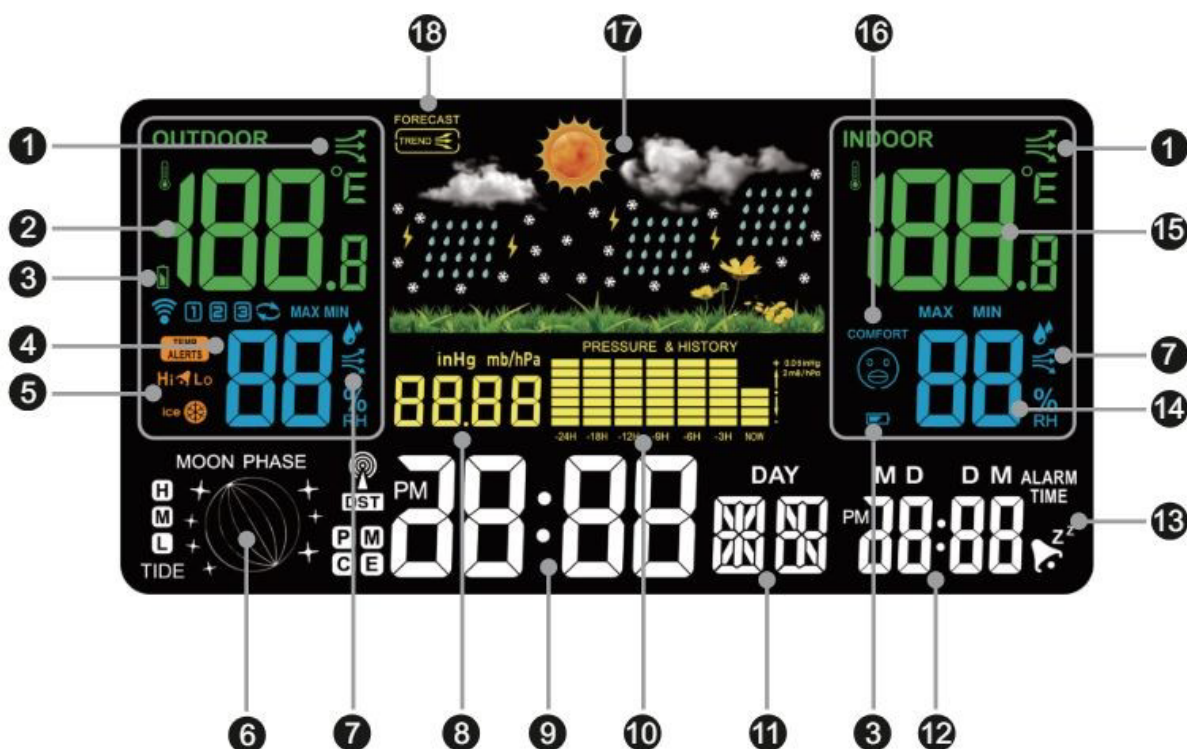
Návod k obsluze

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Funkce

- Předpověď počasí (slunečno, částečně zataženo, zataženo, slabý déšť, silný déšť, sníh).
- Automatická kalibrace času (DCF).
- Zobrazení času/měsíce/dne/týdne ve formátu 12/24 hodin.
- Budík a funkce odloženého buzení (dřímota).
- Teplota a vlhkost uvnitř i venku, přepínání mezi °C a °F.
(Stanice může být současně připojena až ke 3 senzorům teploty a vlhkosti)
- Záznam maximální/minimální teploty a vlhkosti.
- Zobrazení trendů změn teploty a vlhkosti uvnitř i venku.
- Upozornění na vysokou/nízkou venkovní teplotu, upozornění na námrazu.
- Atmosférický tlak, fáze Měsíce.
- Funkce BAR – křivka tlaku vzduchu za posledních 24 hodin.
- Funkce podsvícení s 5 úrovněmi jasu (napájení přes adaptér).
- USB port pro nabíjení.
- Přepínání 7 jazyků pro dny v týdnu (EN, DE, FR, SP, IT, DU, DA).
- Napájení:
 - Meteorologická stanice: adaptér nebo 3× baterie LR6 AAA.
 - Senzor: 2× baterie LR6 AAA.
- Dosah připojení: stanice a venkovní čidlo (teploměr/hygrometr): až 100 m (bez překážek).

Hlavní rozhraní stanice

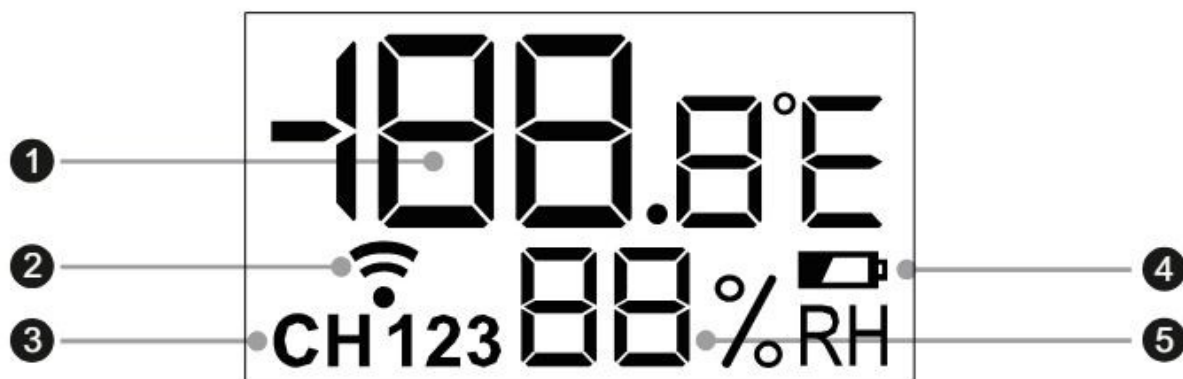


- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Indikátor trendu teploty | 6. Fáze Měsíce |
| 2. Venkovní teplota | 7. Indikátor trendu vlhkosti |
| 3. Stav baterie | 8. Atmosférický tlak |
| 4. Venkovní vlhkost | 9. Čas |
| 5. Upozornění na vysokou/nízkou teplotu, upozornění na námrazu | 10. Indikátor tlaku a historie |
| | 11. Den v týdnu |

- 12. Datum
- 13. Čas alarmu
- 14. Vnitřní vlhkost
- 15. Vnitřní teplota

- 16. Indikátor komfortu v místnosti
- 17. Předpověď počasí
- 18. Indikátor trendu předpověď

Rozhraní senzoru



- 1. Venkovní teplota
- 2. Bezdrátový signál senzoru
- 3. Kanál senzoru
- 4. Stav baterie
- 5. Venkovní vlhkost

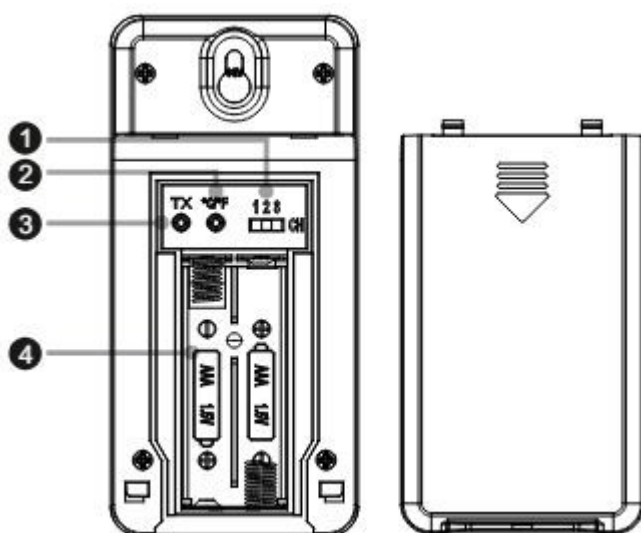
Poznámka: Senzor je možné používat uvnitř i venku. Je nutné chránit jej před vodou, vlhkostí a deštěm.

Ovládací tlačítka na stanici

- **SNOOZE/LIGHT** – krátkým stiskem zapne podsvícení na 15 s (při napájení z baterií), při napájení adaptérem umožňuje nastavení úrovně jasu (jedním stiskem lze nastavit jas podsvícení v pořadí: L4 → L3 → L2 → L1 → VYP). Pokud se spustí alarm, stiskněte jednou pro aktivaci režimu odloženého buzení.
- **SET** – krátkým stiskem přepne nastavení času, data, budíku. Dlouhým stiskem vstoupíte do nastavení času. Pořadí nastavení: Formát času → Časové pásmo → Hodina → Minuta → Formát data → Rok → Měsíc → Den → Den v týdnu → Jazyk → Předpověď počasí → Atmosférický tlak → Jednotka → Konec.
- **UP (↑)** – krátkým stiskem přepne jednotky °C/°F. Dlouhým stiskem spustí režim příjmu rádiového signálu RCC (čas bude automaticky synchronizován po přijetí signálu).
- **DOWN (↓)** – krátkým stiskem přepne kanály senzoru. Dlouhým stiskem vymaže přijímací kanál vysílače stanice a znovu vstoupíte do režimu příjmu RF.
- **ALARM** – krátkým stiskem zapnete/vypnete budík. Dlouhým stiskem vstoupíte do nastavení budíku.
- **ALERT** – krátkým stiskem zapnete/vypnete funkci alarmu venkovní teploty (vysoká/nízká teplota, námraza). Dlouhým stiskem vstoupíte do nastavení teplotního alarmu.

- **MEM** – krátkým stiskem zobrazí uložené hodnoty MAX teploty a vlhkosti uvnitř i venku. Dalším stiskem zobrazí uložené hodnoty MIN. Dalším stiskem ukončíte zobrazení. Dlouhým stiskem vymaže uložené hodnoty MAX/MIN teploty a vlhkosti.

Ovládací tlačítka senzoru



1. Tlačítko kanálu senzoru
2. Tlačítko jednotek teploty
3. Resetovací tlačítko signálu senzoru
4. Prostor pro baterie

Rychlá instalace

- Připojte adaptér do zásuvky a druhý konec do stanice. (Volitelně vložte 3 baterie AAA jako zálohu.)
- LCD displej se po zapnutí rozsvítí na 3 s, poté přejde do standardního režimu zobrazení.
- Vložte 2 baterie AAA do venkovního senzoru a umístěte jej ven.
- Stanice se po cca 3 minutách automaticky přepne do režimu příjmu signálu senzoru. Pokud se během této doby data nepřijmou, je nutné provést ruční párování.

Nastavení času – RCC (řízené rádiem)

- Pokud je meteorologická stanice zapnuta déle než 3 minuty, automaticky přejde do režimu příjmu RCC. Na displeji se zobrazí a začne blikat ikona trojúhelníkové věže

RCC (▲). Pokud je zachycen rádiový signál, ikona věže RCC přestane blikat a

současně se zobrazí ikona vln RCC, která bliká (▲). Pokud je příjem signálu přerušen, ikona vln RCC zmizí a ikona věže začne znovu blikat.

- Doba příjmu RCC je 7 minut. Pokud je příjem RCC úspěšný, během této doby se čas zobrazený na stanici automaticky přepočítá podle přijatého signálu. Na displeji se poté zobrazí symbol RCC. Pokud během 7 minut není zachycen žádný signál, příjem RCC se automaticky ukončí a stanice ponechá původní nastavený čas.
- V manuálním režimu můžete stisknout a podržet tlačítko **UP (NAHORU)**, čímž vynutíte vstup do režimu příjmu RCC a provedete nový pokus o synchronizaci.
- Automatický příjem RCC: Bez ohledu na to, zda byl signál zachycen či nikoli, stanice automaticky přejde do pokusu o příjem RCC v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00 každého dne. Pokud byl příjem úspěšný již ve 3:00, další pokusy v 4:00 a 5:00 neproběhnou. Pokud příjem ve 3:00 neproběhne, stanice se pokusí znovu ve 4:00 a 5:00.
- V režimu příjmu RCC není aktivní detekce teploty, vlhkosti ani atmosférického tlaku.
- Během příjmu RCC nelze ovládat jiné funkce než podsvícení. Pokud chcete ovládat stanici během příjmu, stiskněte a podržte tlačítko **UP (NAHORU)**, čímž ukončíte příjem RCC.
- Meteorologická stanice by měla být umístěna co nejdále od větších elektrických spotřebičů, jako jsou: lednice, klimatizace, indukční varná deska, počítač.

Ruční nastavení času

1. Stiskněte a podržte **SET** pro vstup do nastavení.
2. Pořadí nastavení: formát času → časová zóna → DST (letní čas) → hodina → minuta → formát data → rok → měsíc → den → jazyk dne v týdnu → předpověď počasí → tlak vzduchu → jednotky → konec.
3. Pomocí **UP (↑)** a **DOWN (↓)** nastavte požadované hodnoty.
4. Bez stisku tlačítka po dobu 20 s se nastavení uloží a menu se ukončí.

Nastavení budíku

- Stiskněte a podržte **ALARM** pro vstup do nastavení budíku.
- Po vstupu do režimu nastavení každé stisknutí tlačítka **ALARM** potvrdí volbu a přejde k dalšímu kroku nastavení.
- Pořadí nastavení: **Hodina** → **Minuta** → **Konec**.
- Nastavte hodinu a minutu pomocí **UP (↑)** a **DOWN (↓)**. Podržením po dobu 3 sekund rychle posunete čas.
- Po ukončení nastavení je alarm ve výchozím stavu vypnutý, pro zapnutí znovu stiskněte **ALARM**.
 - Jedním stiskem zobrazíte nastavený čas alarmu.
 - Dalším stiskem alarm zapnete – na displeji se zobrazí symbol alarmu.
 - Opětovným stiskem alarm vypnete – symbol alarmu zmizí.

- Pokud po dobu 20 sekund neprovedete žádnou akci, aktuální nastavení se uloží a displej se vrátí do zobrazení času. Stejně tak můžete ukončit nastavení jedním stiskem tlačítka **SET**.
- Zvuk budíku je rozdělen do 4 segmentů:
 - 0-9 sekund: „Bi“ (jedno pípnutí)
 - 10-19 sekund: „Bi Bi“ (dvě pípnutí)
 - 20-29 sekund: „Bi Bi Bi Bi“ (čtyři pípnutí)
 - Od 30. sekundy alarm pokračuje a ukončí se až po 2 minutách.
- Když je alarm aktivní, na displeji bliká symbol alarmu. Celková doba vyzvánění je 2 minuty.
Pokud zazvoní budík, můžete jej zrušit stiskem libovolného tlačítka.
- Odložení (**SNOOZE/LIGHT**): stiskem se alarm odloží o 5 minut.

Teplota – rozsahy měření

Vnitřní teplota: -9,9 °C až +50 °C (rozlišení 0,1 °C).

Venkovní teplota: -40 °C až +60 °C (rozlišení 0,1 °C).

- Výchozí jednotkou teploty je °C (pokud chcete jednotku změnit, stiskněte tlačítko **UP – NAHORU** na stanici).
- Pokud je naměřená **vnitřní teplota** nižší než -9,9 °C, hodnota se na displeji v kolonce **VNITŘNÍ TEPLOTA** zobrazí jako „LL.L °C (°F)“. Pokud je vyšší než +50 °C, zobrazí se jako „HH.H °C (°F)“.
- Pokud je naměřená **venkovní teplota** nižší než -40 °C, hodnota se na displeji v kolonce **VENKOVNÍ TEPLOTA** zobrazí jako „LL.L °C (°F)“. Pokud je vyšší než +60 °C, zobrazí se jako „HH.H °C (°F)“.

Výstrahy – vysoká/nízká teplota a námraza

- Výchozí nastavení alarmu pro vysokou teplotu je **+60 °C / +140 °F**, pro nízkou teplotu **-40 °C / -40 °F**.
- Krátkým stiskem tlačítka **ALERT** zapnete/vypnete alarm teploty. Na displeji se po aktivaci zobrazí symbol  .
- Dlouhým stiskem tlačítka **ALERT** vstoupíte do nastavení teplotního alarmu Hi/Lo. Po vstupu bliká symbol venkovní teploty. Pořadí nastavení: **Vysoká teplota → Nízká teplota → Konec**.
- Během nastavování stiskněte jednou tlačítko **UP (NAHORU)** nebo **DOWN (DOLŮ)** pro změnu teploty. Podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro rychlé nastavování.
- Pokud chcete nastavit alarm teploty Hi/Lo pro kanál CH2 nebo CH3, nejprve stiskněte tlačítko **DOWN (DOLŮ)** pro přepnutí kanálu na 2 nebo 3 a poté zopakujte postup stejně jako pro CH1.
- Pokud během 20 sekund neprovedete žádnou akci, přístroj se automaticky vrátí do běžného režimu zobrazení.

- Pokud je venkovní teplota vyšší nebo nižší než nastavené hodnoty Hi/Lo a alarm je aktivní, stanice vydává pípnutí po dobu 5 sekund každou minutu a na displeji se zobrazí symbol „ALERT“ .
- Zobrazí se symbol vysoké teploty **Hi** nebo nízké teploty **Lo** spolu s blikající hodnotou venkovní teploty.
- Pokud po aktualizaci venkovní teplota nadále překračuje nastavený rozsah, alarm se bude znovu spouštět. Pokud chcete alarm deaktivovat, vypněte jej tlačítkem **ALERT** nebo upravte hodnoty Hi/Lo. Pokud se venkovní teplota vrátí do nastaveného rozmezí, alarm se automaticky vypne.
- Pokud se venkovní teplota pohybuje v rozmezí **-1,0 °C až +2,9 °C** (+30,2 °F ~ +37,3 °F), na displeji bliká symbol **upozornění na námrazu** .
- Pokud naměřená hodnota teploty neleží v tomto rozsahu, symbol námrazy se nezobrazí.

UPOZORNĚNÍ: Upozornění na námrazu se nemusí aktivovat, nevyvolává žádný zvukový alarm. Dokud venkovní teplota zůstává v tomto rozsahu, na displeji se pouze zobrazuje symbol ledu.

Vlhkost – rozsahy měření

Vnitřní v místnosti: 20 % RH ~ 95 % RH (rozlišení 1 % RH).

Venkovní: 20 % RH ~ 95 % RH (rozlišení 1 % RH).

POZNÁMKA: Pokud je zjištěná vlhkost (vnitřní nebo venkovní) nižší než 20 % RH, bude na displeji stále zobrazena hodnota „20 % RH“. Pokud je vyšší než 95 % RH, bude zobrazena jako „95 % RH“.

Indikátor komfortu



Pokoj se suchým vzduchem – vlhkost pod 39 % RH.



Optimální prostředí – vlhkost mezi 40 % ~ 70 % RH.



Příliš vlhko – vlhkost nad 71 % RH.

Funkce MAX/MIN

- Stiskněte jednou tlačítko **MEM**, aby se zobrazila uložená maximální hodnota teploty a vlhkosti.
- Stiskněte znovu, aby se zobrazila uložená minimální hodnota.
- Dalším stiskem ukončíte zobrazení.
- Podržením tlačítka **MEM** vymažete uložené hodnoty MAX/MIN. Na displeji se na 3 sekundy zobrazí „--.“, poté se přístroj vrátí do režimu zobrazení aktuálních hodnot.
- Po vymazání začne stanice znovu zaznamenávat nové hodnoty MAX/MIN.

- Funkce MAX/MIN zaznamenává nejvyšší a nejnižší hodnotu teploty a vlhkosti během dne. Tyto hodnoty se každý den o půlnoci (00:00) automaticky vymažou a začne nové zaznamenávání.
- Pokud je na displeji zobrazen MAX nebo MIN a po dobu 20 sekund není provedena žádná operace, přístroj se automaticky vrátí do režimu zobrazování aktuální teploty a vlhkosti.

Trendy teploty a vlhkosti

- Pokud teplota nadále stoupne o **1 °C (1,8 °F)** nebo více, zobrazí se symbol trendu teploty ↑.
- Pokud se teplota nezmění o více než **1 °C (1,8 °F)** během 1 hodiny, zobrazí se symbol trendu stabilní →.
- Pokud teplota nadále klesne o **1 °C (1,8 °F)** nebo více, zobrazí se symbol trendu teploty ↓.
- Pokud vlhkost nadále stoupne o **5 % RH** nebo více, zobrazí se symbol trendu vlhkosti ↑.
- Pokud se vlhkost nezmění o více než **5 % RH** během 1 hodiny, zobrazí se symbol trendu stabilní →.
- Pokud vlhkost nadále klesne o **5 % RH** nebo více, zobrazí se symbol trendu vlhkosti ↓.

Fáze Měsíce

Na displeji je zobrazena aktuální fáze Měsíce (12 úrovní: nov → první čtvrt' → úplněk → poslední čtvrt').



Instrukce k atmosférickému tlaku

- Jednotku tlaku lze změnit v režimu nastavení. Atmosférický tlak je aktualizován a testován každou 1 hodinu a současně je zaznamenávána jeho hodnota.
- (Výchozí jednotkou je **hPa**; pokud chcete jednotku změnit, proveďte to v nastavení pomocí tlačítka **SET** na meteorologické stanici.)
- Rozsah měření: 600–1100 hPa (rozdílení: 1 hPa).

Historie tlaku:

- Historie atmosférického tlaku je zobrazena v časových intervalech: **nyní, poslední 3 hodiny, 6 hodin, 9 hodin, 12 hodin, 18 hodin a 24 hodin**.
- Graf historie tlaku ukazuje trend vývoje za posledních 24 hodin.
- Pro každé časové období (Nyní/3 h/6 h/9 h/12 h/18 h/24 h) je zobrazen sloupcový graf, který standardně obsahuje 4 úrovně/pozice.

- Změny v historii jsou zaznamenány v podobě sloupců.
- Například: Po 3 hodinách od zapnutí, pokud se tlak zvýší o **+2 hPa**, přibude v historii další sloupec označený jako **-3H**.
- Pokud jsou přidány další časové úseky, v historii bude zobrazeno více sloupců odpovídajících vývoji tlaku (např. až 5 sloupců).

Popis tendencí atmosférického tlaku

- Pod sloupcem **PROGNÓZA** se zobrazí symbol trendu ↑ (rostoucí tlak).
- Pokud se aktuální tlak vzduchu nezmění o více než **1 hPa** oproti tlaku z poslední hodiny, pod sloupcem **PROGNÓZA** se zobrazí symbol trendu → (stabilní tlak).
- Pod sloupcem **PROGNÓZA** se zobrazí symbol trendu ↓ (klesající tlak).
- Pokud se tlak vzduchu mění, může to znamenat deštivé počasí. Pokud venkovní teplota klesne pod **-4 °C (24,8 °F)**, předpověď se změní z deštivé na sněžnou.

Ikony počasí

- Slunečno



- Částečně zataženo



- Zataženo



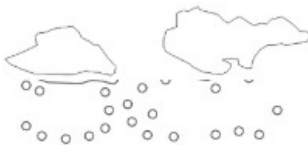
- Přeháňky



- Déšť



- Sněžení



Port USB pro nabíjení

- Maximální výstupní výkon: 5V 2A.
- Pokud je stanice napájena z baterií, výstupní USB port nemůže poskytovat napájení; funguje pouze při napájení adaptérem.
- Pokud je čas kalibrován rádiem (WWVB/DCF/MSF), výstupní USB se automaticky vypne. Po dokončení kalibrace je znovu aktivní.
- Výstupní výkon USB je závislý na kapacitě adaptéru. **NESMÍ překročit 5V 2,5A**, jinak hrozí poškození výrobku.

Nastavení podsvícení

1. Při napájení z baterií – krátkým stiskem tlačítka **SNOOZE/LIGHT** se zapne podsvícení na 15 s.
2. Při napájení adaptérem – krátkým stiskem **SNOOZE/LIGHT** lze měnit úroveň jasu podsvícení (5 stupňů: L4 → L3 → L2 → L1 → VYP).

Poznámka: Pokud probíhá příjem RCC signálu, podsvícení se automaticky vypne. Lze jej znovu aktivovat stiskem **SNOOZE/LIGHT**.

Indikátor nízké úrovně baterie

1. Pokud napětí stanice klesne pod 3,6 V, zobrazí se symbol vybité baterie (modrá baterie).
2. Pokud napětí senzoru klesne pod 2,5 V, zobrazí se výstražný signál o nízkém stavu baterie. V příslušném sloupci kanálu se zobrazí symbol nízké baterie (zelená baterie).

Kanál stanice

1. Pokud stanice přijímá rádiový signál z venkovního senzoru, automaticky zobrazí příslušný kanál.
2. Pomocí tlačítka **DOWN** (↓) lze ručně přepínat mezi kanály (1, 2, 3 nebo cyklicky všechny).

Kanál senzoru teploměru a vlhkoměru

- Otevřete prostor pro baterie na zadní straně zařízení.
- Nastavte kanál posunutím přepínače **CH** na hodnotu **CH1**, **CH2** nebo **CH3**.
- Stiskněte a podržte tlačítko **CH** na meteorologické stanici, dokud na displeji nezačne blikat symbol příjmu.
- Stiskněte tlačítko **TX** na senzoru pro manuální vyslání signálu. Pokud je přenos úspěšný, budou se na displeji stanice zobrazovat údaje (teplota a vlhkost) z nově zvoleného kanálu senzoru.

Často kladené dotazy (FAQ)

P1. Proč je kalibrace času nesprávná?

A1: DCF signál je vysílán z Německa. Pokud je váš časový posun jiný než německý, nastavte jej pomocí funkce časové zóny (SET → ZÓNA).

P2. Proč podsvícení zhasne a stanici nelze ovládat?

A2: Pokud probíhá příjem RCC, nelze provádět jiné operace. Po ukončení (cca 4–8 min) se ovládání obnoví.

P3. Proč se nezobrazují data ze senzoru?

A3: Zkontrolujte, zda má senzor nastavený správný kanál a zda není mimo dosah (max. 100 m bez překážek). Pokud se signál nepodaří přijmout do 3 minut, je nutné znovu spustit párování.

P4. Proč po zapnutí nejsou data okamžitě vidět?

A4: Senzory vysílají v různých intervalech (CH1: 57 s, CH2: 67 s, CH3: 79 s).

P5. Co dělat, když nejsou senzory spojeny se stanicí?

A5: Podržte tlačítko **DOWN** (↓) na stanici déle než 3 s, dokud nezačne blikat symbol příjmu. Pak stiskněte **TX** na senzoru a znovu spárujte.

Likvidace elektrozařízení



Spotřebič označený symbolem přeškrtnuté popelnice se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu.

Odevzdejte jej do sběrného dvora nebo místa zpětného odběru.

Správná likvidace chrání životní prostředí a zdraví lidí.

Prohlášení o shodě (CE)

Zařízení splňuje požadavky směrnic LVD 2014/35/EU a EMC 2014/53/EU.

Vyhovuje normám:

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- EN 62479: 2010 EN 50663: 2017
- EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
- EN 55032: 2015+A11:2020
- EN 55035: 2017+A11:2020
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
- EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
- EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

Importer:

Malis B. Machoński sp.k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński